



CATPHONES.COM



Smartphone Cat® S75  
**MANUALE UTENTE**

# PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA - LEGGERE PRIMA DELL'USO

- Si prega di leggere questo manuale e le precauzioni di sicurezza raccomandate al fine di garantire l'uso corretto di questo dispositivo.
- Qualora venga a contatto con acqua salata, sciacquarlo successivamente con acqua dolce al fine di scongiurare il rischio di corrosione dovuto al sale.
- Evitare di colpire, lanciare, schiacciare, perforare o piegare il dispositivo.
- Non accendere il dispositivo in circostanze in cui è fatto divieto o nei casi in cui potrebbe causare interferenze o situazioni di pericolo.
- Durante la guida, si prega di attenersi alle leggi locali in merito all'uso dei telefoni.
- Seguire sempre tutte le norme relative all'uso dei dispositivi all'interno di ospedali e strutture sanitarie.
- Si prega di consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per stabilire se il funzionamento del dispositivo può interferire con il funzionamento del dispositivo medico.
- Quando si viaggia in aereo, seguire le indicazioni del personale della compagnia aerea per quanto riguarda l'uso dei telefoni cellulari sugli aeromobili.
- Non accendere il dispositivo in circostanze dove è vietato l'uso di telefoni cellulari, o in situazioni dove il dispositivo può causare interferenze o pericolo.
- Si prega di notare che smontare il dispositivo potrebbe compromettere la garanzia.
- Prestare attenzione e seguire le linee guida quando si utilizza il dispositivo in ambienti in cui siano presenti gas infiammabili, come stazioni di servizio.
- Tenere il dispositivo e i relativi accessori al di fuori della portata dei bambini. Non consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo senza assistenza.
- Attenersi a tutte le legislazioni o normative in vigore sull'uso di dispositivi wireless. Durante l'utilizzo di dispositivi wireless, rispettare la privacy e i diritti legali di altri utenti.
- Spegnerne il dispositivo nelle aree in cui è indicato di spegnere le "radio a due vie" o i "dispositivi elettronici" per evitare di interferire con altre apparecchiature.

# AVVERTENZE LEGALI

© 2023 Caterpillar. Tutti i diritti riservati.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", l'immagine commerciale "Power Edge" e Cat "Modern Hex" nonché l'identità aziendale e dei prodotti usati in questo contesto, sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza previa autorizzazione.

Bullitt Mobile Ltd. è un licenziatario di Caterpillar Inc.

I marchi di fabbrica di Bullitt Mobile Ltd. e di terze parti sono proprietà dei rispettivi detentori.

Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta o divulgata, in alcuna forma o con alcun mezzo, salvo previa autorizzazione scritta da parte di Caterpillar Inc.

Il prodotto descritto nel presente manuale può includere software protetti da diritti d'autore ed eventuali concessionari di licenza. I clienti non sono autorizzati a riprodurre, divulgare, modificare, decompilare, smontare, decodificare, estrarre, sottoporre a processi di ingegneria inversa, noleggiare, cedere o concedere in sublicenza il suddetto software o hardware in alcun modo, fatto salvo nell'evenienza che tali restrizioni siano vietate dalle leggi in vigore o che tali operazioni siano state approvate dai rispettivi detentori di copyright con licenza.

I contenuti del presente manuale sono forniti "così come sono". A eccezione di quanto stabilito per legge, non si rilascia alcuna garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita, ivi incluse, senza essere a queste limitate, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a un determinato scopo, in merito a precisione, affidabilità o contenuti del presente manuale.

Fatto salvo quanto consentito dalla legislazione applicabile, il produttore non sarà in alcun caso responsabile di qualsivoglia danno specifico, incidentale, indiretto o consequenziale, perdita di profitti, attività, reddito, dati, avviamento o risparmi previsti.

Wi-Fi® è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance®.

I loghi testuali e grafici Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Bullitt Group Ltd è concesso su licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali di terze parti sono di proprietà dei rispettivi detentori.

I marchi Google, Android, Google Play e gli altri marchi sono marchi registrati di Google LLC.

Tutti gli altri marchi e nomi commerciali di terze parti, compreso il marchio Bullitt, sono di proprietà dei rispettivi detentori.

## NOTA

Alcune funzioni del prodotto e dei relativi accessori descritti nel presente manuale dipendono dal software installato, dalle capacità e dalle impostazioni della rete locale e potrebbero non risultare attivate o essere limitate dagli operatori o dai service provider di rete satellitare locali. Pertanto, le descrizioni riportate in questo manuale potrebbero non rispecchiare esattamente le caratteristiche del prodotto o dei relativi accessori acquistati.

Il produttore si riserva il diritto di variare o modificare qualsiasi informazione o specifica riportata nel presente manuale, senza alcun obbligo o necessità di preavviso.

Il produttore non è responsabile della legittimità e della qualità di qualsivoglia prodotto caricato o scaricato mediante questo dispositivo, inclusi testi, immagini, brani musicali, filmati e software non incorporati e protetti da copyright. La responsabilità relativa alle eventuali conseguenze derivanti dall'installazione o dall'utilizzo dei prodotti precedentemente elencati su questo dispositivo è imputabile all'utente.

## NORME DI IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

I clienti sono tenuti a rispettare tutte le leggi e le normative vigenti relative all'esportazione o all'importazione. I clienti devono ottenere tutte le necessarie autorizzazioni governative e licenze di esportazione, riesportazione o importazione per il prodotto menzionato in questo manuale, inclusi il software e dati tecnici.

# SOMMARIO

LEGGERE PRIMA DELL'USO	
PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA	2
AVVERTENZE LEGALI	3
NOTA	3
NORME DI IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE	3
CAT® S75 VI DÀ IL BENVENUTO	6
UNA ROBUSTEZZA INEGUAGLIABILE	6
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	7
FUNZIONI DEI TASTI	7
PRIMI PASSI	8
INSTALLAZIONE DELLE SIM E DELLA SCHEDA DI MEMORIA	8
RICARICA DELLA BATTERIA	8
ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO	9
TOUCHSCREEN	9
BLOCCO E SBLOCCO DEL TELEFONO/DELLO SCHERMO	9
DISPLAY	10
PANNELLO NOTIFICHE	10
ICONE DI SCELTA RAPIDA	11
CARTELLE	11
SFONDI	11
TRASFERIMENTO DI FILE MULTIMEDIALI DA E VERSO IL DISPOSITIVO	11
USO DELLA MODALITÀ AEREO	12
EFFETTUARE UNA CHIAMATA	12
RUBRICA	13
USO DELLA TASTIERA SU SCHERMO	14
USO DELLA TASTIERA ORIZZONTALE	14
PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DELLA TASTIERA	14
WI-FI®	14
MESSAGGI (NON SATELLITARI)	15
MESSAGGI SATELLITARI	15
CONFIGURAZIONE DELL'ACCOUNT	15

CONNESSIONE AL SATELLITE	16
MESSAGGI DI CONTROLLO	16
SOS	17
BLUETOOTH®	17
SCATTARE FOTO E GIRARE VIDEO	18
USO DEI SERVIZI GOOGLE	19
SINCRONIZZAZIONE DELLE INFORMAZIONI	20
PERSONALIZZAZIONE DEL DISPLAY	21
IMPOSTAZIONE DELLA SUONERIA	21
IMPOSTAZIONE DEI SERVIZI TELEFONICI	22
USO DI NFC	22
PROTEZIONE DEL DISPOSITIVO	22
RIPRISTINO DEL DISPOSITIVO	22
APPENDICE	24
VISUALIZZAZIONE DELL'ETICHETTA ELETTRONICA	24
PREVENZIONE DELLA PERDITA DELL'UDITO	24
CHIAMATA DI EMERGENZA	24
CONFORMITÀ SAR CE	24
NORME FCC	25
INFORMAZIONI IN MERITO ALL'ESPOSIZIONE (SAR)	26
INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO	26
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	27
TABELLA DI SPETTRO E POTENZA	30
SPECIFICHE CAT® S75	31

# CAT® S75 VI DÀ IL BENVENUTO

Il Cat S75 assicura connettività senza problemi. Ovviamente è anche robusto e affidabile, proprio come tutti i telefoni Cat, ma il Cat S75 assicura la connessione anche in assenza di copertura cellulare.

Abbiamo progettato il Cat S75 pensando all'affidabilità nelle situazioni estreme. Grazie alla connettività satellitare integrata, è possibile inviare e ricevere messaggi a qualsiasi altro smartphone tramite satelliti a oltre 32.000 km di distanza. Inoltre, è possibile accedere a un servizio SOS attivo 24 ore su 24, 7 giorni su 7 a cui si possono inviare messaggi ogniqualvolta sia necessario.

In più, il Cat S75 è dotato di una grande batteria, ricarica wireless, un grande schermo luminoso che si può usare sotto la luce del sole e con i guanti. Ovviamente, è a prova di caduta. È possibile anche lavarlo con acqua calda e sapone, il che è particolarmente utile in questi ultimi tempi, dove l'igienizzazione è essenziale.

## UNA ROBUSTEZZA INEGUAGLIABILE

### RESISTENZA ALLA CADUTA:

- È possibile utilizzare il dispositivo fino a un'altezza di 1,8 metri: è a prova di caduta entro questi margini di altezza.
- È sconsigliato gettarlo con forza o lasciarlo cadere da un'altezza superiore a 1,8 metri: è resistente, ma non indistruttibile.

### IMPERMEABILITÀ:

- È possibile utilizzare il dispositivo in condizioni di umidità e in presenza di acqua. Assicurarsi che tutti i componenti e i coperchi siano correttamente chiusi prima di utilizzarlo in acqua. Il dispositivo può resistere a una profondità di 5 metri per un massimo di 35 minuti.
- È sconsigliato tentare di utilizzarlo per più di 35 minuti a profondità pari o superiori a 5 metri.

**NOTA: DOPO L'IMMERSIONE IN ACQUA, È POSSIBILE CHE LE PRESTAZIONI DEL MICROFONO E DELL'ALTOPARLANTE SIANO TEMPORANEAMENTE RIDOTTE.**

### CARATTERISTICHE ANTIPOLVERE E ANTIGRAFFIO:

- È possibile utilizzare il dispositivo in ambienti sporchi e polverosi. Il Cat® S75 è certificato IP68 e IP69K, un indicatore standard della durata specifico del settore.

### TEMPERATURE ESTREME:

- È possibile utilizzare il dispositivo entro un intervallo di temperatura compreso tra -25° C e +55° C. È anche in grado di resistere a sbalzi estremi di temperatura e al passaggio tempestivo dal caldo al freddo o viceversa.
- È sconsigliato utilizzarlo al di fuori degli intervalli di temperatura compresi tra 0 °C e 45 °C senza indossare appositi guanti protettivi.
- Per proteggere la batteria, evitare di mettere sotto carica il dispositivo a temperature pari o inferiori a 5°C.

# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Dispositivo
- Guida rapida
- Cavo USB

**NOTA: ALCUNE VARIANTI POSSONO INCLUDERE ANCHE UN CARICABATTERIE O AURICOLARI.**



1. ALTOPARLANTE
2. TASTO DI ACCENSIONE
3. TASTI DI REGOLAZIONE VOLUME
4. PORTA USB
5. TASTO PROGRAMMABILE
6. PORTA SIM/SD
7. FOTOCAMERA FRONTALE
8. TASTO SOS
9. SENSORE DI IMPRONTE DIGITALI
10. FOTOCAMERE POSTERIORI
11. FLASH FOTOCAMERA/TORCIA

# FUNZIONI DEI TASTI

## TASTO DI REGOLAZIONE VOLUME

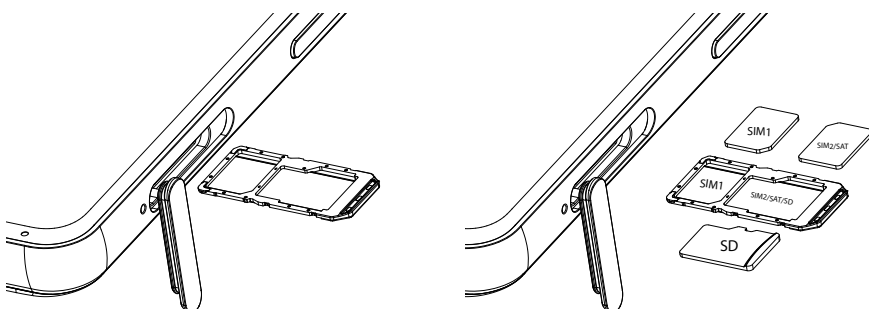
- Volume: premere il tasto Volume su per aumentare il volume o il tasto Volume giù per diminuire il volume di chiamata, suoneria, file multimediali o sveglia.
- Screenshot: premere contemporaneamente i tasti Accensione e Volume giù (gli screenshot vengono salvati nell'album fotografico).
- App fotocamera: premere il tasto Volume su o giù per scattare una foto.

## PRIMI PASSI

### INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM E DELLE SCHEDE DI MEMORIA

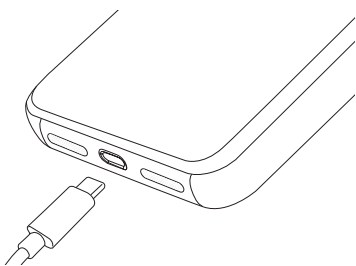
1. Appoggiare il dispositivo su una superficie piana e pulita con il display rivolto verso l'alto.
2. Estrarre il cassetto e la porta della scheda SIM/SD con la punta delle dita.
3. Collocare la scheda SIM nell'apposito cassetto con i pin dorati rivolti verso il basso, in direzione del retro del telefono.
4. Se si desidera utilizzare una scheda microSD, posizionarla nell'apposito cassetto, con i pin dorati rivolti verso il basso.
5. Reinserire attentamente il cassetto all'interno dello slot della scheda SIM e chiudere la porta.

**NOTA: È PREINSTALLATA DI FABBRICA UNA SCHEDA SIM SATELLITARE. NON È POSSIBILE UTILIZZARE LA FUNZIONALITÀ SATELLITARE SENZA QUESTA SCHEDA SIM. DOPO L'INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM, SPINGERE NUOVAMENTE LA PORTA SIM/SD FINCHÉ NON È PERFETTAMENTE CHIUSA PER MANTENERE IL TELEFONO RESISTENTE ALL'ACQUA.**



### RICARICA DELLA BATTERIA

1. La batteria del Cat S75 non può essere rimossa. Per ricaricare la batteria, collegare il cavo USB alla porta USB come mostrato di seguito:



2. Collegare il cavo di alimentazione USB a un adattatore di ricarica, quindi collegare l'adattatore all'alimentazione di rete.

#### INFORMAZIONI IMPORTANTI IN MERITO ALL'UTILIZZO FUTURO DELLA BATTERIA

Quando il livello di carica della batteria è basso, sul dispositivo viene visualizzato un messaggio di notifica. Quando la batteria è quasi completamente scarica, il telefono si spegne automaticamente. Il tempo necessario per ricaricare la batteria dipende dall'età della batteria e dalla temperatura ambiente.

Se la batteria è completamente scarica, il dispositivo potrebbe non accendersi immediatamente dopo l'avvio della ricarica. Prima di tentare di accenderlo, lasciare la batteria in carica per alcuni minuti. Durante questo periodo, l'icona di ricarica a video potrebbe non essere visualizzata.



# ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

## ACCENSIONE

- Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 10 secondi o finché il telefono vibra e si accende.
- Quando si accende il telefono per la prima volta, verrà visualizzata una schermata di benvenuto. Selezionare la lingua preferita e toccare START per proseguire nella configurazione.
- Premere il tasto di accensione/spegnimento per bloccare o attivare lo schermo quando il dispositivo è inattivo.

**NOTA: PER ACCEDERE A DATI O SERVIZI È NECESSARIA UNA CONNESSIONE WI-FI O UNA CONNESSIONE DATI.**

**QUALORA SULLA SCHEDA SIM SIA ABILITATA UNA PROTEZIONE MEDIANTE PIN (CODICE IDENTIFICATIVO PERSONALE), PRIMA DELLA VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI BENVENUTO VERRÀ RICHIESTO DI INSERIRE TALE CODICE.**

**PER UTILIZZARE ALCUNI SERVIZI GOOGLE SUL DISPOSITIVO È NECESSARIO UN ACCOUNT GOOGLE. VERRÀ RICHIESTO DI EFFETTUARE L'ACCESSO CON L'ACCOUNT GOOGLE ESISTENTE OPPURE DI CONFIGURARNE UNO NUOVO IN UN SECONDO TEMPO.**

**È POSSIBILE INOLTRE REGISTRARE UNA O PIÙ IMPRONTE DIGITALI GRAZIE ALLO SCANNER PER IMPRONTE DIGITALI SULLA PARTE POSTERIORE DEL DISPOSITIVO. È UN MODO SICURO PER SBLOCCARE IL PROPRIO DISPOSITIVO. OCCORRE INOLTRE IMPOSTARE UN CODICE PIN O UNA SEQUENZA COME METODO ALTERNATIVO PER SBLOCCARE IL DISPOSITIVO.**

## SPEGNIMENTO

- Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per aprire il menu delle opzioni di spegnimento del telefono
- Toccare spegnimento

# TOUCHSCREEN

## FUNZIONALITÀ TOUCHSCREEN

- Tocco: usare le dita per selezionare un elemento, confermare una selezione o avviare un'app sullo schermo
- Toccare e tenere premuto: toccare un elemento con il dito e continuare a premere finché lo schermo non risponde (ad es. per aprire il menu delle opzioni relative allo schermo attivo, toccare lo schermo e tenere premuto finché non appare il menu)
- Scorrere: muovere il dito attraverso lo schermo in senso verticale od orizzontale (ad es. scorrere verso sinistra o verso destra per passare da una schermata all'altra)
- Trascinare: per spostare un oggetto, toccarlo e tenerlo premuto con la punta del dito e trascinarlo in qualsiasi parte dello schermo.

# BLOCCARE E SBLOCCARE LO SCHERMO/IL TELEFONO

## BLOCCO DELLO SCHERMO

- Se il dispositivo è acceso, premere il tasto di accensione/spegnimento per bloccare lo schermo. A schermo bloccato è comunque possibile ricevere messaggi e telefonate.
- Se il dispositivo è lasciato indisturbato per un certo periodo, lo schermo si bloccherà automaticamente. È possibile regolare l'intervallo di tempo durante il quale si desidera mantenere il dispositivo bloccato nel menu delle impostazioni.

## SBLOCCO DELLO SCHERMO

- Utilizzare il sensore delle impronte digitali per sbloccare il dispositivo. Durante la procedura di impostazione del dispositivo verrà richiesto di configurare tale funzione. Se si desidera aggiungere più impronte digitali, andare alla sezione Impostazioni > Sicurezza > Impronte digitali
- Premere il tasto di accensione/spegnimento per attivare lo schermo. Scorrere verso l'alto per sbloccare lo schermo. Inserire la sequenza o il codice PIN, se impostati.

**NOTA: DURANTE LA REGISTRAZIONE DELLE PROPRIE IMPRONTE DIGITALI, PREMERE FERMAMENTE IL DITO CONTRO IL SENSORE. IN CASO CONTRARIO IL SENSORE DI IMPRONTE DIGITALI POTREBBE NON ESSERE IN GRADO DI RICONOSCERLE CORRETTAMENTE AL MOMENTO DELL'UTILIZZO.**

# DISPLAY

## CONFIGURARE IL DISPLAY

### NOTIFICHE E INFORMAZIONI DI STATO

- La barra dello stato è visualizzata sulla parte superiore di ogni schermata e mostra le icone di notifica, come le chiamate perse o i messaggi ricevuti, nonché l'ora corrente (a sinistra) e le icone di stato del telefono, ad esempio quella relativa allo stato della batteria (a destra).
- La tabella qui di seguito mostra l'icona della notifica e a cosa si riferisce.

	Connesso alla rete satellitare		Modalità vibrazione
<b>5G</b>	Connesso alla rete mobile 5G		Posizione rilevata
<b>4G</b>	Connesso alla rete mobile 4G/LTE		Indicatore della batteria, la batteria è carica
<b>3G</b>	Connesso alla rete mobile 3G		Batteria in ricarica
<b>E</b>	Connesso alla rete mobile EDGE		La radio FM è attivata
<b>H</b>	Connesso alla rete mobile HSDPA		Modalità aereo
<b>H+</b>	Connesso alla rete mobile HSPA+		Connesso a una rete Wi-Fi
<b>R</b>	Roaming		Connesso a un dispositivo Bluetooth
	Potenza del segnale rete mobile		Upload Wi-Fi
	NFC attivato		Download Wi-Fi
	Nuovo messaggio di posta elettronica		Chiamata persa
	Nuovo SMS		Vivavoce attivato
	Evento in programma		Il microfono del telefono è disattivato
	La sveglia è impostata		Scaricamento dati in corso
	Sincronizzazione dati in corso		Le cuffie sono collegate
	Problema di identificazione o di sincronizzazione		È stato eseguito uno screenshot

## PANNELLO NOTIFICHE

Quando arriva un nuovo messaggio, si verifica una chiamata persa o si ha un evento in programma, si riceve la relativa notifica. Aprire il pannello notifiche per visualizzare le sveglie, gli operatori di rete wireless o per visualizzare una notifica o un promemoria di messaggio.

### APERTURA DEL PANNELLO NOTIFICHE

- Quando compare una nuova icona, scorrere verso il basso sul pannello notifiche, quindi trascinare verso il basso per aprire il pannello notifiche.
- Toccare una notifica per aprire l'app correlata.

### CHIUSURA DEL PANNELLO NOTIFICHE

- Per chiudere il pannello notifiche, scorrere verso l'alto la parte inferiore del pannello.
- Per chiudere una notifica (senza visualizzarla), tenere premuto l'avviso di notifica e trascinarlo verso la parte sinistra/destra dello schermo.

**NOTA: È POSSIBILE MODIFICARE LE PREFERENZE DI NOTIFICA IN IMPOSTAZIONI > APP E NOTIFICHE**

# ICONE DI SCELTA RAPIDA

## AGGIUNTA DI UN NUOVO ELEMENTO SULLA SCHERMATA PRINCIPALE

- Dalla schermata principale, scorrere verso l'alto.
- Per aggiungere un elemento alla schermata principale, trascinare la relativa icona nella posizione scelta.

## SPOSTAMENTO DI UN ELEMENTO DELLA SCHERMATA PRINCIPALE

- Toccare e tenere premuta l'icona dell'app sulla schermata principale fino a farla muovere.
- Senza sollevare il dito, trascinare l'icona nella posizione scelta sulla schermata, quindi rilasciarla.

**NOTA: È NECESSARIO CHE IL PANNELLO DELLA SCHERMATA PRINCIPALE DISPONGA DI SPAZIO SUFFICIENTE PER L'INSERIMENTO DI UN'ICONA**

## RIMOZIONE DELL'ICONA DI UN'APP DALLA SCHERMATA PRINCIPALE

- Toccare e tenere premuta l'icona dell'app sulla schermata principale fino a farla muovere.
- Senza sollevare il dito, trascinare l'icona che si desidera rimuovere, quindi rilasciarla.

# CARTELLE

## CREAZIONE DI UNA CARTELLA

È possibile raggruppare determinate app sulla schermata principale trascinando e rilasciando un'icona o un collegamento sopra un altro elemento. In questo modo verrà creata una nuova cartella a cui è possibile aggiungere tutti gli elementi che si desiderano.

## RIDENOMINAZIONE DI UNA CARTELLA

- Toccare una cartella per aprirla.
- Inserire un nuovo nome per la cartella nella barra del titolo.
- Quindi, toccare lo schermo in qualsiasi punto al di fuori della cartella.

# SFONDI

## MODIFICA DELLO SFONDO

- Toccare e tenere premuta la schermata principale.
- Toccare **Sfondi**.
- Scorrere le opzioni disponibili.
- Toccare **Imposta sfondo** sull'immagine prescelta, quindi scegliere se impostarla come immagine della schermata di blocco o della schermata principale o entrambe.

# TRASFERIMENTO DI FILE MULTIMEDIALI DA E VERSO IL DISPOSITIVO

Trasferimento di musica e immagini tra il dispositivo e il PC in modalità MTP multimediale

- Collegamento del dispositivo al PC tramite il cavo USB
- Aprire il pannello notifiche e le opzioni di connessione USB. Toccare "Caricare questo dispositivo tramite USB" per accedere a più opzioni
- Toccare "**Trasferimento di file**" per condividere file da/verso il PC
- Il dispositivo deve essere visualizzato come un dispositivo rimovibile che mostra la memoria interna del telefono. Se è inserita una scheda di memoria, anche la scheda microSD deve essere visibile.
- Copiare i file scelti sul proprio dispositivo.

**NOTA: per gli utenti MAC, i driver sono scaricabili all'indirizzo: <http://www.android.com/filetransfer/>**


# USO DELLA MODALITÀ AEREO

In alcune zone potrebbe essere richiesto di disattivare le connessioni dati. Invece di spegnere il dispositivo, è possibile impostarlo sulla modalità aereo

- Dalla schermata principale, scorrere verso il basso sul pannello notifiche e toccare per attivare la modalità aereo

## EFFETTUARE UNA CHIAMATA




Esistono diversi modi per effettuare una chiamata: è possibile:

- Toccare l'icona del telefono  e quindi digitare un numero nel tastierino numerico.
- Selezionare un numero dall'elenco dei contatti
- Selezionare un numero da una pagina web o un documento che contiene un numero di telefono

**NOTA: quando è in corso una conversazione, è possibile scegliere se rispondere alle chiamate in entrata o trasferirle alla segreteria telefonica. È inoltre possibile impostare delle chiamate in conferenza con molti altri partecipanti.**


**Quando è in corso una conversazione, premere il pulsante Home per tornare alla schermata principale e utilizzare altre funzioni. Per tornare alla schermata della chiamata, trascinare verso il basso la barra delle notifiche e toccare Chiamata in corso.**

### EFFETTUARE UNA CHIAMATA TRAMITE IL TASTIERINO NUMERICO



- Dalla schermata principale toccare . Quindi toccare  per visualizzare il tastierino
- Toccare i tasti numerici per comporre il numero di telefono.
- Dopo aver digitato il numero o selezionato il contatto, toccare .

**NOTA: IL DISPOSITIVO È COMPATIBILE CON LA FUNZIONE SMARTDIAL. MENTRE SI DIGITA UN NUMERO SUL TASTIERINO, CERCA AUTOMATICAMENTE I CONTATTI ELENANDO LE OPZIONI PER QUELLI CHE CORRISPONDONO AL NUMERO. È POSSIBILE CHIUDERE IL TASTIERINO PER VISUALIZZARE ULTERIORI CORRISPONDENZE.**

### EFFETTUARE UNA CHIAMATA DALLA RUBRICA

- Scorrere verso l'alto da Schermata principale > Rubrica per visualizzare l'elenco dei contatti. Dal telefono, selezionare la scheda  per visualizzare l'elenco dei contatti.
- Selezionare un contatto.
- Toccare il numero di telefono per avviare la chiamata.


### EFFETTUARE UNA CHIAMATA DAL REGISTRO DELLE CHIAMATE

- Scorrere verso l'alto da Schermata principale > Telefono  per visualizzare l'elenco delle ultime chiamate. Se non si riesce a trovare il contatto desiderato, toccare >  Cronologia chiamate per visualizzare l'intera cronologia delle chiamate.
- Selezionare un contatto sull'elenco e toccare per avviare la chiamata.

### RISPONDERE A UNA CHIAMATA O RIFIUTARLA

Quando si riceve una chiamata, la schermata di chiamata in arrivo mostrerà il nome del mittente e tutte le informazioni aggiuntive inserite nella sezione Contatti relative al mittente.

- Per rispondere a una chiamata, toccare **RISPONDI**
- Per rifiutare la chiamata, toccare **RIFIUTA**

Per rifiutare la chiamata e inviare un messaggio direttamente al chiamante, toccare il banner di notifica della chiamata in questione e in seguito toccare . Selezionare uno dei modelli di messaggio disponibili o toccare **Scrivi** per comporre il proprio messaggio

## TERMINARE UNA CHIAMATA


Durante la chiamata, premere Riaggancia  per riagganciare.

# RUBRICA

L'app Rubrica consente di salvare e gestire le informazioni relative ai contatti


## APERTURA DELL'APP RUBRICA

Al momento di configurare il dispositivo, sulla Rubrica apparirà un messaggio di istruzioni su come iniziare ad aggiungere i contatti. Per aprire l'app, eseguire una delle seguenti procedure:

- Nella schermata principale, scorrere verso l'alto e quindi toccare Rubrica .
- Tutti i contatti saranno visualizzati in ordine alfabetico in un elenco a scorrimento. Selezionarli per visualizzare maggiori dettagli.

## COPIA DEI CONTATTI IN CORSO

È possibile copiare i contatti contenuti nella scheda SIM o salvati nella memoria interna o in una scheda di memoria.


Nell'elenco dei contatti, toccare  > **Impostazioni** > **Importa**.

Adottare una delle seguenti procedure:


- Per importare i contatti dalla scheda SIM:
- Toccare **Scheda SIM**. Selezionare il/i contatto/i da importare e toccare **IMPORTA** per importare il/i contatto/i selezionati.
- Per importare i contatti dalla scheda di memoria o di archiviazione interna:
- Toccare **.vcf file**. Selezionare la posizione in cui importare i contatti e toccare il **file \*.vcf** per importare i contatti.

## BACKUP DELLA RUBRICA


È possibile copiare i contatti nella memoria interna

- Nell'elenco dei contatti, toccare  > **Impostazioni** > **Esporta**.
- Selezionare la posizione in cui si desidera salvare i contatti e toccare **Salva**.


## AGGIUNGERE UN NUOVO CONTATTO

- Nell'elenco dei contatti, toccare  per aggiungere un nuovo contatto.
- Immettere il nome del contatto, quindi aggiungere eventuali informazioni dettagliate, ad esempio il numero di telefono o l'indirizzo.
- Toccare **Salva** per memorizzare le informazioni del contatto.

## AGGIUNGERE UN NUOVO CONTATTO AI PREFERITI



- Toccare il contatto che si desidera aggiungere ai preferiti.
-  Toccare sull'angolo in alto a destra.

## RICERCA DI UN CONTATTO


- Nell'elenco dei contatti, toccare  per cercare un contatto.
- Inserire il nome del contatto che si sta cercando. Durante l'inserimento del testo, i nomi dei contatti corrispondenti ai criteri di ricerca saranno visualizzati sotto la casella di ricerca.

## MODIFICA DI UN CONTATTO

Le informazioni dei contatti memorizzate possono essere modificate in qualsiasi momento.

- Nell'elenco dei contatti, toccare il contatto che si desidera modificare.
- Toccare l'icona di modifica .
- Apportare le modifiche desiderate alle informazioni di contatto, quindi toccare **Salva**. Per annullare eventuali modifiche premere .

## ELIMINAZIONE DI UN CONTATTO

- Nell'elenco dei contatti, toccare il contatto che si desidera eliminare.
- Toccare >  Elimina.
- Toccare nuovamente Elimina per confermare.

# USO DELLA TASTIERA SU SCHERMO

## VISUALIZZAZIONE DEL PANNELLO DELLA TASTIERA

In alcune app, la tastiera viene visualizzata automaticamente. In altre, per visualizzare la tastiera è necessario selezionare un campo di testo. Premere il pulsante Indietro per nascondere la tastiera.

## USO DELLA TASTIERA ORIZZONTALE

In caso di difficoltà nell'utilizzare la tastiera in verticale, basta girare il dispositivo lateralmente. Sullo schermo verrà ora visualizzata la tastiera in orizzontale, con un layout di più ampie dimensioni.

## PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DELLA TASTIERA


Scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Impostazioni > Sistema > Lingue e immissione**.

Effettuate una delle seguenti procedure:

- Toccare Tastiera su schermo per configurare la tastiera Google e le impostazioni di digitazione vocale di Google.
- Toccare Tastiera fisica per configurare le impostazioni relative alla tastiera esterna.
- Toccare Funzioni avanzate per accedere alle impostazioni relative all'opzione suggerimenti.

# WI-FI®

## ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONALITÀ WI-FI E CONNESSIONE A UNA RETE WIRELESS

- Scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Impostazioni > Rete e Internet**.
- Toccare **Wi-Fi** e spostare il cursore di attivazione del Wi-Fi verso destra .
- Scegliere dall'elenco una rete Wi-Fi a cui connettersi.
- Se si seleziona una rete aperta, è possibile che il dispositivo si connetterà automaticamente. Se si seleziona una rete protetta, sarà necessario inserire una password e toccare **Connetti**.

**NOTA: le interferenze che bloccano il segnale Wi-Fi ne riducono la potenza.**

# MESSAGGI (NON SATELLITARI)


## APERTURA DELL'APP DI MESSAGGISTICA

Per aprire l'app, eseguire una delle seguenti procedure:

- Toccare  nella schermata principale.
- Scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Messaggi**.


## CREAZIONE E INVIO DI UN MESSAGGIO DI TESTO

È possibile creare un nuovo messaggio di testo o aprire il thread di un messaggio in corso.

- Toccare **Avvia chat** per creare un nuovo messaggio di testo o toccare un messaggio esistente per aprirlo.
- Inserire nel campo **A** un numero di telefono o il nome di un contatto. Mentre si digita, **SmartDial** tenterà di trovare corrispondenze con i contatti del dispositivo. Altrimenti, si può anche toccare un destinatario suggerito o continuare a digitare. Se si desidera aprire un thread di messaggi esistente, basta toccarlo.
- Toccare la casella di testo in cui immettere il messaggio. Se si scorre indietro durante la composizione di un messaggio, questo verrà salvato come bozza nell'elenco dei messaggi. Toccare il messaggio per riprenderlo.
- Quando il messaggio è pronto per essere inviato, toccare .

**NOTA:** man mano che si visualizzano e si inviano altri messaggi, verrà creato un thread di messaggi.

## APERTURA E RISPOSTA A UN MESSAGGIO

- Dall'elenco dei messaggi, selezionare un thread di messaggi per aprirlo.
- Toccare la casella di testo per comporre un messaggio.
- Fatto questo, toccare .

# MESSAGGI SATELLITARI

Il Cat S75 può inviare e ricevere messaggi di testo anche in assenza di una rete mobile o Wi-Fi attraverso l'app Bullitt Satellite Messenger. Per utilizzare il servizio, è necessario attivarlo e disporre di un abbonamento attivo.

## CONFIGURAZIONE DELL'ACCOUNT


- Andare alla pagina **app.bullitt.com** per creare un account Bullitt Satellite Messenger gratuito.
- Inserire il numero di cellulare che si desidera utilizzare con Bullitt Satellite Messenger.
- Al numero specificato verrà inviato un codice di verifica per confermare che il titolare è effettivamente l'utente.
- Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per creare l'account.
- È ora possibile utilizzare il numero di telefono e la password creati al momento della registrazione per accedere all'app Bullitt Satellite Messenger.

## REGISTRAZIONE DI UN DISPOSITIVO E SCELTA DI UN PIANO DI MESSAGGISTICA SATELLITARE

- Ogni dispositivo abilitato per Bullitt Satellite Connect è dotato di un codice di attivazione associato. Il codice è stampato su un inserto all'interno della confezione originale del prodotto.
- Inserire il codice visualizzato e selezionare un piano tra i pacchetti di servizi satellitari visualizzati sullo schermo.
- Completare l'acquisto inserendo l'indirizzo di fatturazione, i dati di contatto e il metodo di pagamento. NB: è necessario un metodo di pagamento valido per tutti i pacchetti, indipendentemente dall'eventuale periodo di prova gratuito visualizzato.
- Al termine della procedura il dispositivo sarà registrato e pronto per l'utilizzo sulla rete di Bullitt Satellite Connect.

## PROFILO

All'interno dell'app è possibile modificare il profilo, verificare il livello di iscrizione e l'allocazione mensile restante, nonché modificare/gestire l'abbonamento. Per accedere a queste informazioni dall'app Bullitt Satellite Messenger:

- Toccare  > Profilo

## CONNESSIONE AL SATELLITE



Il Cat S75 può inviare e ricevere messaggi di testo anche in assenza di una rete mobile o Wi-Fi attraverso l'app Bullitt Satellite Messaging. Per utilizzare il servizio, è necessario attivarlo e disporre di un abbonamento attivo.

Il telefono è configurato per connettersi automaticamente ai satelliti quando si perde la copertura cellulare. Per modificare questa impostazione, scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Impostazioni > Rete e Internet > Modalità satellitare**.

Sono disponibili tre opzioni:



- **Satellite quando necessario:** questa è l'impostazione predefinita e quella consigliata.
- **Solo satellite:** questa opzione disattiva la connessione cellulare e Wi-Fi. La si può utilizzare per testare la copertura satellitare e risparmiare batteria in zone prive di copertura cellulare o Wi-Fi.
- **Disattivato:** questa opzione disattiva le radio satellitari.


Per connettersi a un satellite è necessario essere all'aperto in un'area senza copertura cellulare o Wi-Fi oppure abilitare **la modalità Solo satellite** (come indicato in precedenza).

- Aprire l'app Bullitt Satellite Messaging .
- Toccare l'icona , in alto a destra dello schermo.
- Tenere il telefono in mano in posizione verticale e seguire le istruzioni per connettersi a un satellite.

A collegamento satellitare avvenuto, il globo in alto a destra dello schermo diventa verde .

## INVIO DI UN MESSAGGIO NELL'APP BULLITT SATELLITE MESSAGING

- Toccare  per iniziare a comporre un messaggio.
- Selezionare il contatto a cui si desidera inviare il messaggio.
- Toccare la **casella Digita il tuo messaggio** e comporre il messaggio.
- Per includere la posizione all'interno del messaggio, selezionare .


I messaggi hanno una lunghezza massima di 140 caratteri. Mentre si digita il messaggio, il  diventa lentamente blu man mano che si aggiungono caratteri. Se si oltrepassa la lunghezza massima, diventa rosso, così come i caratteri del messaggio superiori al limite massimo.

**NOTA: se possibile, l'app invierà sempre i messaggi tramite rete cellulare o Wi-Fi. Se il messaggio è stato inviato/ricevuto via satellite, verrà contrassegnato da un triangolo arancione.**

**IMPORTANTE: TUTTI I MESSAGGI INVIATI O RICEVUTI VIA SATELLITE SARANNO DETRATTI DALL'ALLOCAZIONE MENSILE.**

## MESSAGGI DI CONTROLLO

Questa funzione consente di inviare rapidamente messaggi predefiniti a un contatto selezionato. Per utilizzarla, occorre innanzitutto selezionare il destinatario a cui inviare i messaggi. Nell'app Bullitt Satellite Messenger:

- Toccare  > Impostazioni > Messaggi di controllo
- Aggiungere il contatto.
- Scegliere il messaggio che si desidera inviare automaticamente come messaggio di controllo.

## SOS

Usare la funzione SOS del Cat S75 esclusivamente in situazioni critiche e di pericolo di vita. L'attivazione di questa funzione trasmette un segnale di allarme direttamente a un centro operativo per le emergenze globale che di conseguenza può avvisare le entità di soccorso del caso, per esempio le forze dell'ordine locali, la pattuglia autostradale, la guardia costiera o squadre di ricerca e soccorso, a seconda della posizione GPS e delle informazioni personali di cui dispone.

**IMPORTANTE: L'USO IMPROPRIO O ERRATO DEI MESSAGGI DI SOS PUÒ COMPORTARE ONERI DI RESPONSABILITÀ SUPPLEMENTARI, TALVOLTA ANCHE INGENTI.**



## INVIO DI UN SOS

Esistono due modi per inviare un SOS:

- Tenere premuto per cinque (5) secondi il tasto fisico arancione che si trova in cima al telefono.
- Toccare SOS nell'app e quindi tenere premuta per tre (3) secondi l'icona SOS visualizzata sullo schermo.

Dopo l'attivazione, il centro operativo per gli SOS verrà avvertito della richiesta di assistenza e informato della posizione dell'utente. In seguito, l'utente dovrà rispondere a una serie di domande finalizzate a fornire al centro operativo un quadro più completo della situazione. Se non è possibile rispondere a queste domande la richiesta di SOS verrà comunque presa in carico. Il centro operativo tenterà di avviare una chat bidirezionale per raccogliere maggiori informazioni sulla situazione. Anche in questo caso, se non fosse possibile rispondere alla chat, la richiesta di SOS verrà comunque gestita dal centro operativo.

## ANNULLAMENTO DI UN SOS

Se è stato inviato accidentalmente un messaggio di SOS è possibile annullarlo premendo X nell'app.

# BLUETOOTH®

Il dispositivo Cat S75 è dotato di Bluetooth. È possibile creare una connessione wireless con altri dispositivi Bluetooth, quindi è possibile condividere file con i propri amici, parlare a mani libere con un auricolare Bluetooth o anche trasferire le foto dal proprio dispositivo ad un PC.

Se si utilizza il Bluetooth, ricordarsi di rimanere entro 10 metri dal dispositivo Bluetooth a cui ci si desidera connettere. Prestare attenzione a eventuali ostacoli, ad esempio pareti o altri apparecchi elettronici che potrebbero interferire con la connessione Bluetooth.

## ATTIVAZIONE BLUETOOTH IN CORSO

- Scorrere verso l'alto da Schermata principale > Impostazioni > Dispositivi connessi.
- Toccare Preferenze di connessione > Bluetooth e spostare il cursore  verso destra per attivare la funzione.

**NOTA:** quando il Bluetooth è acceso, l'icona Bluetooth viene visualizzata nella barra delle notifiche.

## EFFETTUARE LA CONNESSIONE E L'ACCOPPIAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH


Prima di utilizzare il Bluetooth, è necessario accoppiare il proprio dispositivo a un altro dispositivo Bluetooth, procedendo come di seguito indicato:

- Verificare che la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo sia attivata.
- Toccare **+ Accoppia nuovo dispositivo**. Il dispositivo cercherà i dispositivi Bluetooth nel campo.
- Toccare il dispositivo che si desidera associare.
- Per completare la connessione, seguire le istruzioni sullo schermo.


**NOTA: UNA VOLTA TERMINATA LA PROCEDURA NON SARÀ PIÙ NECESSARIO IMMETTERE UNA PASSWORD A OGNI NUOVA CONNESSIONE AL DISPOSITIVO BLUETOOTH PER CUI SI È GIÀ EFFETTUATO L'ACCOPPIAMENTO. A MENO CHE, OVVIAMENTE, NON SI SIA "SCELTO DI DIMENTICARE" IL DISPOSITIVO ACCOPPIATO.**

## INVIARE FILE VIA BLUETOOTH

Con il Bluetooth è possibile condividere immagini, video o file musicali con amici e familiari. Per inviare file tramite Bluetooth:

- Toccare il file che si desidera inviare.
- Toccare  > Bluetooth, quindi selezionare un dispositivo accoppiato.

## SCOLLEGAMENTO E DISACCOPIAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH





- Scorrere verso l'alto da Schermata principale > Impostazioni > Dispositivi connessi.
- Toccare Dispositivi precedentemente connessi.
- Toccare  e quindi DIMENTICA per confermare la disconnessione.

# SCATTARE FOTO E GIRARE VIDEO

È possibile utilizzare il Cat S75 per fare e condividere immagini e video.

## ACCEDERE ALLA FOTOCAMERA E SCATTARE UNA FOTO

Per aprire l'app fotocamera, procedere come segue:

- Toccare  sulla schermata principale.
- L'app si apre per impostazione predefinita in modalità Fotocamera. In caso contrario, toccare FOTO in fondo allo schermo
- Per passare dalla fotocamera frontale a quella posteriore, toccare .
- Comporre la foto all'interno della schermata di cattura foto.
- Toccare lo schermo per mettere a fuoco un'area specifica.
- Pizzicare per allargare/ridurre il soggetto.
- Scorrendo a sinistra e a destra si cambia la modalità fotocamera.
- Toccare  per modificare le impostazioni video e della fotocamera.
- Toccare  per scattare la foto.
- È inoltre possibile scattare foto premendo i tasti **Volume su/giù**.
- È possibile scattare foto e girare video sott'acqua.





## VISUALIZZARE LE FOTO SCATTATE

- Sull'app Fotocamera selezionare l'anteprima dell'ultima foto scattata nell'angolo in basso a sinistra dello schermo per accedere all'app Galleria.
- Scorrere verso l'alto da Schermata principale > Foto  per visualizzare tutte le foto e tutti i video.

**NOTA: PER TORNARE ALLA VISUALIZZAZIONE FOTOCAMERA, PREMERE L'ICONA DELLA FOTOCAMERA NELL'ANGOLO IN ALTO A SINISTRA O SCORRERE VERSO DESTRA FINCHÉ NON VIENE VISUALIZZATA DI NUOVO LA SCHERMATA DI ACQUISIZIONE.**

## MODIFICA E CONDIVISIONE DI FOTO

Durante l'esplorazione delle fotografie, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Condividi: toccare  per condividere le foto tramite diverse app disponibili sul dispositivo.
- Modifica: toccare  per modificare le foto grazie alle diverse opzioni disponibili.
- Cerca: toccare  per cercare una foto simile online.
- Elimina: toccare  per eliminare le foto indesiderate.

**NOTA: PER TORNARE ALLA VISUALIZZAZIONE FOTOCAMERA, PREMERE L'ICONA DELLA FOTOCAMERA NELL'ANGOLO IN ALTO A SINISTRA O SCORRERE VERSO DESTRA FINCHÉ NON VIENE VISUALIZZATA DI NUOVO LA SCHERMATA DI ACQUISIZIONE.**

## REGISTRAZIONE VIDEO




Toccare  sulla schermata principale.

- L'app si apre per impostazione predefinita in modalità Fotocamera.
- Scorrere verso destra per passare alla modalità Video.

Per passare dalla fotocamera frontale a quella posteriore, toccare .

- Toccare  per iniziare a registrare.

Durante la registrazione, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Pizzicare per ingrandire/ridurre il soggetto.
- Toccare  per mettere in pausa la registrazione. Toccare nuovamente per riprendere.
- Toccare  per scattare una foto.
- Toccare  per interrompere la ripresa.

## VISUALIZZAZIONE DEI VIDEO

Per visualizzare un video dopo averlo registrato, toccare l'anteprima dell'ultimo video registrato nell'angolo in basso a sinistra dello schermo per accedere all'app Galleria. È possibile visualizzarlo anche nell' app Foto .

## USO DELL'APP FOTO

L'app Foto cerca automaticamente le fotografie e i video salvati nel proprio dispositivo o nella scheda di memoria. Selezionare l'album/la cartella ed effettuare la riproduzione come presentazione, oppure selezionare gli elementi da condividere con altre app.


## VISUALIZZARE UNA FOTO

- Nell'app Foto, toccare una cartella per visualizzare le foto che contiene.
- Toccare l'immagine per visualizzarla in modalità schermo intero, quindi scorrere verso sinistra o destra per visualizzare l'immagine precedente o successiva.
- Per fare zoom sull'immagine, pizzicare al contrario con due dita allontanandole l'una dall'altra sul punto dello schermo su cui si desidera fare zoom. Sempre in modalità zoom, scorrere le dita verso l'alto o il basso e verso sinistra o destra.

# USO DEI SERVIZI GOOGLE

## CREARE UN ACCOUNT GOOGLE

Per accedere ai servizi Gmail, Google Calendar e per scaricare e utilizzare altre app di Google, è necessario creare un account Google.

- Scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Impostazioni**.
- Toccare **Password e account > Aggiungi account**.
- Toccare **Google**  e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

## USO DI PLAY STORE

È possibile scaricare e installare app e giochi tramite Play Store.

- Per accedere allo store, scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Play Store**.

Selezionare l'app che si desidera installare e toccare **Installa**.

**NOTA: ALCUNI CONTENUTI DI PLAY STORE POSSONO ESSERE A PAGAMENTO. È POSSIBILE VERIFICARE L'AVANZAMENTO DEI DOWNLOAD NEL PANNELLO DELLE NOTIFICHE.**

## DISINSTALLARE UN'APP

Per disinstallare un'app:

- Scorrere verso l'alto sulla schermata principale per accedere al Cassetto app.
- Tenere premuto il dito sull'app che si desidera disinstallare e trascinarla verso l'alto a destra sullo schermo fino a **Disinstalla**.

**NOTA: È INOLTRE POSSIBILE DISINSTALLARE LE APP DA IMPOSTAZIONI PRINCIPALI DEL TELEFONO > APP E NOTIFICHE. DA QUI È POSSIBILE ANCHE GESTIRE ALTRI ELEMENTI, COME AUTORIZZAZIONI E NOTIFICHE DELL'APP, E LIMITARE IL TEMPO DI ATTIVITÀ DELLO SCHERMO.**

# SINCRONIZZARE LE INFORMAZIONI

Alcune app (come ad esempio Gmail e Calendar) presenti sul Cat® S75 garantiscono l'accesso alle stesse informazioni, che è possibile aggiungere, visualizzare e modificare da altri dispositivi. Aggiungendo, modificando o eliminando informazioni in una di queste app sul PC, le informazioni aggiornate appariranno anche sul proprio dispositivo.

Ciò è possibile grazie alla sincronizzazione dei dati over-the-air. Il processo avviene in background e non interferisce con il dispositivo. Quando la sincronizzazione sul dispositivo è avviata, sulla barra delle notifiche verrà visualizzata un'icona di sincronizzazione dei dati.

## GESTIONE DEGLI ACCOUNT

È possibile sincronizzare contatti, e-mail e altre informazioni sul proprio dispositivo tra più account Google o altri account, a seconda delle app installate.

Ad esempio, l'aggiunta di un account Google personale indica che l'e-mail personale, i contatti e le voci del calendario sono sempre disponibili. È inoltre possibile aggiungere un account di lavoro, affinché le e-mail, i contatti e le voci del calendario relativi al lavoro siano tenuti separati.

## AGGIUNGERE UN ACCOUNT

- Scorrere verso l'alto da **Schermata principale > Impostazioni**.
- Toccare **Password e Account > Aggiungi account**.
- Toccare il tipo di account da aggiungere.

Seguire le istruzioni sullo schermo per inserire le informazioni richieste sul proprio account. La maggior parte degli account richiede l'immissione di un nome utente e di una password, ma i dettagli dipendono dal tipo di account e dalla configurazione del servizio a cui ci si connette. Al termine, l'account verrà aggiunto all'elenco nella schermata delle impostazioni **Account**.

**NOTA: IN ALCUNI CASI, POTREBBE ESSERE NECESSARIO RIVOLGERSI AL SERVIZIO DI SUPPORTO DEL PROPRIO AMMINISTRATORE DI RETE PER RICHIEDERE I DETTAGLI DELL'ACCOUNT. AD ESEMPIO, POTREBBE ESSERE NECESSARIO CONOSCERE IL DOMINIO DELL'ACCOUNT O L'INDIRIZZO DEL SERVER.**

## ELIMINARE UN ACCOUNT

Un account e tutte le informazioni a esso associate, tra cui la posta elettronica, i contatti, le impostazioni e così via, possono essere rimossi dal dispositivo. Alcuni account, tuttavia, non possono essere rimossi, ad esempio il primo account utilizzato per registrare il dispositivo. Se si tenta di rimuovere alcuni account, occorre tener presente che tutte le informazioni personali associate a essi saranno eliminate.


- Nella schermata delle impostazioni di **Password e account**, toccare l'account per eliminarlo.
- Toccare **Elimina account**, quindi toccare nuovamente per confermare l'azione.

## PERSONALIZZARE LA SINCRONIZZAZIONE DELL'ACCOUNT

Le opzioni di utilizzo dei dati in background e quelle di sincronizzazione possono essere configurate per tutte le applicazioni del dispositivo. È inoltre possibile configurare il tipo di dati da sincronizzare per ogni account. Alcune applicazioni, quali Rubrica e Gmail, possono sincronizzare i dati da diverse applicazioni.

La sincronizzazione è bidirezionale per alcuni account e le modifiche apportate alle informazioni presenti sul dispositivo vengono applicate alla copia di queste informazioni sul Web. Alcuni account supportano solamente la sincronizzazione unidirezionale e le informazioni sul dispositivo sono di tipo sola lettura.

## MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI SINCRONIZZAZIONE DI UN ACCOUNT

- Nella schermata delle impostazioni di **Password e account**, toccare l'account.
- Toccare **Sincronizzazione account**. Verrà visualizzata la schermata dati e sincronizzazione, con un elenco di informazioni sincronizzabili dall'account.
- Per abilitare gli elementi che si desidera sincronizzare scorrere verso sinistra o verso destra il pulsante di attivazione/disattivazione .


# PERSONALIZZAZIONE DEL DISPLAY

## REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO

- Nella schermata Impostazioni, toccare **Display > Livello di luminosità**.
- Trascinare il cursore a sinistra per oscurare lo schermo, o a destra per renderlo più luminoso.
- Sollevare il dito dal cursore per salvare automaticamente le impostazioni.

**NOTA: QUANDO IL DISPOSITIVO È IN MODALITÀ RIPOSO, RICORRERE AL SENSORE DI IMPRONTE DIGITALI O PREMERE IL PULSANTE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO PER ATTIVARE LO SCHERMO.**

## ATTIVARE LA ROTAZIONE AUTOMATICA DELLO SCHERMO

Per attivare la rotazione dello schermo quando si gira il dispositivo tra la modalità ritratto e la modalità panoramica, toccare Opzioni avanzate e spostare il cursore della Rotazione automatica verso destra .

## REGOLARE L'INTERVALLO DI INATTIVITÀ AL TERMINE DEL QUALE AVVIENE LO SPEGNIMENTO DELLO SCHERMO


Se il dispositivo è inattivo per un determinato periodo, lo schermo si spegnerà per risparmiare batteria. Per impostare un tempo di inattività più o meno lungo:

- Nella schermata Impostazioni, toccare **Visualizzazione > Timeout dello schermo**.
- Selezionare la durata desiderata dell'intervallo di inattività dello schermo prima che si spenga.

**NOTA: PER ATTIVARE/DISATTIVARE QUESTA FUNZIONE TOCCARE LUMINOSITÀ ADATTIVA. LA LUMINOSITÀ ADATTIVA CONSENTE AL DISPOSITIVO DI REGOLARE AUTOMATICAMENTE LA LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO IN BASE ALLA QUANTITÀ DI LUCE CIRCOSTANTE.**

# IMPOSTAZIONE DELLA SUONERIA

## ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SILENZIOSA

- Premere il tasto Volume finché sulla destra dello schermo non viene visualizzato il pannello di controllo del volume. Quindi toccare la prima icona fino a quando non  viene visualizzato.
- Tutti i suoni tranne i media e gli allarmi saranno silenziati.

## REGOLARE IL VOLUME DELLA SUONERIA


È possibile regolare il volume della sveglia sulla **schermata Home** o da qualsiasi app (tranne quando sono in corso chiamate o la riproduzione di video o musica). Premere il **tasto Volume su/giù**, quindi  per regolare il volume della suoneria al livello desiderato. È inoltre possibile regolare il volume della suoneria dal menu **Impostazioni**.

- Andare a **Impostazioni > Audio**.
- In Volume suoneria, trascinare il cursore per regolare il livello del volume.

**NOTA: IN QUESTO MENU È POSSIBILE CONTROLLARE ALTRE OPZIONI, COME I LIVELLI DEL VOLUME DELLA SVEGLIA E DEI FILE MULTIMEDIALI. CAMBIARE LA SUONERIA E ATTIVARE/DISATTIVARE ALTRI SUONI DEL TELEFONO.**


# IMPOSTAZIONE DEI SERVIZI DI TELEFONIA

## ATTIVAZIONE DEL ROAMING DEI DATI

- Nella schermata Impostazioni toccare **Rete e Internet > Rete mobile**.
- Far scorrere il cursore Roaming verso destra 

**NOTA: SI TENGA PRESENTE CHE L'ACCESSO AI SERVIZI DATI, SPECIALMENTE DURANTE IL ROAMING, PUÒ COMPORTARE NOTEVOLI COSTI AGGIUNTIVI. VERIFICARE CON IL PROVIDER DEI SERVIZI DI RETE LE TARIFFE DI ROAMING SUI DATI.**

## DISATTIVAZIONE DEL SERVIZIO DATI

- Nella schermata Impostazioni toccare **Rete e Internet > Rete mobile**.
- Far scorrere il cursore Dati mobili verso sinistra 

# USO DI NFC

NFC consente lo scambio di dati fra due dispositivi abilitati NFC, qualora entrambi i dispositivi siano in contatto o a una distanza di pochi centimetri.

## ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE NFC

- Nella schermata Impostazioni toccare **Dispositivi connessi > Preferenze di connessione**.
- Selezionare **NFC** e far scorrere il cursore NFC verso destra  per attivarlo.

## CONDIVISIONE DEI CONTENUTI VIA NFC

- Selezionare il contenuto che si desidera condividere. Selezionare **Condivisione** e poi **Qui vicino**.
- Il Cat S75 cercherà altri dispositivi nelle vicinanze.
- Dopo che l'altro dispositivo ha accettato la richiesta di condivisione, selezionarlo per inviare il contenuto a quel dispositivo.

# PROTEZIONE DEL DISPOSITIVO

## PROTEGGERE IL DISPOSITIVO GRAZIE AL BLOCCO DELLO SCHERMO

Per proteggere i dati personali sul Cat S75 si può utilizzare il metodo del blocco dello schermo.

- Nella schermata Impostazioni toccare **Sicurezza > Blocco schermo**.

Selezionare una delle seguenti opzioni disponibili.

- Scorrere: far scivolare verso l'alto l'icona del lucchetto per sbloccare lo schermo.
- Sequenza: tracciare la sequenza di sblocco corretta per sbloccare lo schermo.
- PIN: inserire un codice PIN per sbloccare lo schermo.
- Password: inserire una password per sbloccare lo schermo.

Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'impostazione del metodo di blocco schermo scelto.

# RIPRISTINO DEL DISPOSITIVO

## BACKUP DELLE IMPOSTAZIONI PERSONALI

È possibile effettuare il backup delle impostazioni personali sui server di Google con un account Google. Se si sostituisce il dispositivo, le impostazioni di backup verranno trasferite su un nuovo dispositivo la prima volta che viene eseguito l'accesso da un account Google.

- Nella schermata **Impostazioni** toccare **Sistema > Backup**.
- Far scorrere il cursore **Backup di Google One** verso destra .

## **RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA**

Se si ripristinano le impostazioni di fabbrica, sul dispositivo verranno ripristinate le impostazioni configurate in fabbrica. Dalla memoria interna del dispositivo verranno cancellati tutti i dati personali, tra cui le informazioni relative all'account, le impostazioni di sistema e delle applicazioni e qualsiasi applicazione scaricata.

Il reset del dispositivo non cancella gli aggiornamenti del software di sistema scaricati o altri file presenti sulla scheda microSD, ad es., brani musicali o fotografie.

- Nella schermata **Impostazioni** toccare **Sistema > Resetta le opzioni > Cancella tutti i dati (ripristina impostazioni di fabbrica)**.
- Quando richiesto, toccare **RESETTA TELEFONO**, quindi toccare **CANCELLA TUTTO**. Il dispositivo ripristinerà le impostazioni originali di fabbrica, quindi riavviare.

**Nota: prima di eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica, assicurarsi di rimuovere tutti gli eventuali account Google installati. Se si esegue il ripristino delle impostazioni di fabbrica con un account Google installato, dopo il riavvio del telefono verrà richiesto di inserire la password dell'account Google.**

# APPENDICE

## TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

Durante la ricarica del dispositivo, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 0 °C e 40 °C. Per utilizzare il dispositivo con alimentazione a batteria, mantenere la temperatura ambiente compresa fra -25 °C e 55 °C. Durante la ricarica del dispositivo, la temperatura ambiente dovrebbe essere compresa tra 0 °C e 40 °C. Si consiglia di indossare appositi guanti protettivi per utilizzare il dispositivo al di fuori dell'intervallo di temperatura compreso tra 0° C e 45 °C.

## VISUALIZZARE L'ETICHETTA ELETTRONICA

Per visualizzare le informazioni normative sul dispositivo, procedere come di seguito indicato:

- Da **Schermata principale > Impostazioni > Informazioni sul telefono > Etichette di conformità**

## PREVENZIONE DELLA PERDITA DELL'UDITO

 Al fine di scongiurare eventuali danni all'udito, non ascoltare a volumi elevati per periodi prolungati.

## CHIAMATA DI EMERGENZA

Il dispositivo può essere utilizzato per effettuare chiamate d'emergenza entro l'area di servizio. Non è tuttavia possibile garantire la connessione in qualsiasi condizione. Per le comunicazioni essenziali, si raccomanda di non affidarsi esclusivamente al dispositivo.

## CONFORMITÀ SAR CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti UE (1999/519/EC) in merito ai limiti d'esposizione del pubblico in generale a campi elettromagnetici come misura preventiva di protezione della salute.

I limiti fanno parte di raccomandazioni estensive relative alla protezione della popolazione. Queste raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, mediante una serie di valutazioni puntuali e complete comprovate da studi scientifici. L'unità di misura del limite raccomandato dal Consiglio europeo per dispositivi mobili corrisponde al "Tasso specifico di assorbimento" (SAR, Specific Absorption Rate) e il limite SAR è pari a una media di 2,0 W/kg su 10 grammi di tessuto. È conforme ai requisiti della Commissione internazionale sulla protezione da radiazioni non ionizzanti (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Questo dispositivo è stato testato in condizioni reali, da indossato, e soddisfa le linee guida relative all'esposizione della ICNIRP e lo Standard europeo EN 62209-2, se utilizzato con gli accessori preposti. L'utilizzo di altri accessori contenenti parti metalliche potrebbe non garantire la conformità alle linee guida in merito all'esposizione della ICNIRP.

Il valore SAR si misura mantenendo il dispositivo a una distanza di 5 mm dal corpo, trasmettendo al contempo al livello di potenza di uscita massima certificata in tutte le bande di frequenza del dispositivo.

Valori SAR massimi indicati nella normativa CE per il telefono:

SAR testa: 0,997 W/kg, SAR corpo: 1,479 W/kg, SAR arti: 3,265 W/Kg

Per ridurre l'esposizione all'energia RF, utilizzare un accessorio vivavoce o analoghe opzioni per tenere il dispositivo lontano dal corpo e dalla testa. Il dispositivo dev'essere tenuto ad almeno 5 mm di distanza dal corpo per accertarsi che i livelli di esposizione rimangano uguali o inferiori ai valori testati. Optare per clip a cintura, custodie o altri accessori indossabili simili privi di componenti metallici che possano fungere da supporti durante l'utilizzo. Le custodie con parti in metallo possono modificare le prestazioni RF del dispositivo, compresa la conformità alle linee guida sull'esposizione RF secondo modalità non testate o certificate. Occorre quindi evitare l'utilizzo di tali accessori.



## **PER RIDURRE IL LIVELLO DI ESPOSIZIONE ALLE RADIAZIONI, PROCEDERE COME INDICATO DI SEGUITO:**

- Utilizzare il telefono cellulare in condizioni di ricezione ottimali al fine di limitare la quantità di radiazioni ricevute (in particolare in parcheggi sotterranei o durante viaggi in treno o in auto)
- Utilizzare gli accessori per parlare con il vivavoce
- Per le donne incinte, si raccomanda di tenere il dispositivo lontano dalla pancia
- Utilizzare il dispositivo lontano dalle aree genitali

## **NORMATIVE FCC**

Questo cellulare è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze pericolose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, ivi incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Questo telefono cellulare è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione sufficiente da interferenze dannose in ambienti residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può essere causa di interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze durante l'installazione. Qualora l'apparecchio dovesse causare interferenze pericolose alla ricezione radiofonica o televisiva, determinabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a eliminarle adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza intercorrente fra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Richiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

**NOTA FCC: ATTENZIONE: EVENTUALI VARIAZIONI O MODIFICHE NON ESPRESSAMENTE APPROVATE DALLA PARTE RESPONSABILE DELLA CONFORMITÀ POSSONO ANNULLARE IL DIRITTO DELL'UTENTE A UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.**

## **COMPATIBILITÀ CON APPARECCHI ACUSTICI (HAC) NORMATIVE RIGUARDANTI I DISPOSITIVI WIRELESS (SOLO VARIANTE STATI UNITI)**

### **COS'È LA COMPATIBILITÀ CON APPARECCHI ACUSTICI?**

La Commissione federale delle comunicazioni (FCC, Federal Communications Commission) degli USA ha implementato delle regole e un sistema di classificazione concepito per consentire a chi indossa apparecchi acustici di utilizzare in modo più efficace questi dispositivi di telecomunicazione wireless. Lo standard per la compatibilità dei telefoni digitali wireless con gli apparecchi acustici è riportato nella norma C63.19 dell'American National Standard Institute (ANSI). Esistono due gruppi di norme ANSI con classificazioni che vanno da uno a quattro (dove quattro indica la classificazione migliore): una classificazione "M" per le interferenze ridotte che agevolano l'ascolto delle conversazioni al telefono quando si usa il microfono dell'apparecchio acustico e una classificazione "T" che consente di utilizzare il telefono con gli apparecchi acustici operanti in modalità telecoil, che riduce il rumore di fondo indesiderato.

- Questo dispositivo è stato testato e valutato idoneo all'utilizzo con apparecchi acustici per alcune delle tecnologie wireless di cui dispone. Tuttavia, in questo dispositivo potrebbero essere adottate tecnologie wireless più innovative, non ancora testate in merito a utilizzo con apparecchi acustici. È importante provare accuratamente le varie funzioni del dispositivo, in diverse ubicazioni, mentre si utilizza l'apparecchio acustico o l'impianto cocleare per verificare se vi sono rumori d'interferenza. Per qualsiasi informazione in merito alla compatibilità con gli apparecchi acustici, consultare il proprio fornitore di servizi o il fabbricante di questo dispositivo. Per qualsiasi domanda sulle politiche di reso o di sostituzione, rivolgersi al rivenditore di servizi o al rivenditore telefonico.
- La Commissione federale delle comunicazioni (FCC, Federal Communications Commission) degli USA ha stabilito i requisiti dei dispositivi mobili wireless a fronte della compatibilità con gli apparecchi acustici o altri dispositivi di assistenza uditiva.
- L'industria telefonica senza fili ha sviluppato un sistema di rating per assistere gli utenti degli apparecchi acustici, verificando la compatibilità dei dispositivi mobili con dispositivi uditivi.
- Tali rating non rappresentano delle garanzie. I risultati variano in base al tipo di apparecchio acustico utilizzato e al grado di ipoacusia. Qualora gli apparecchi acustici utilizzati siano sensibili alle interferenze, l'utente potrebbe non essere in grado di utilizzare in modo appropriato alcuni dei dispositivi sottoposti a classificazione. Effettuare un test del dispositivo mobile con un apparecchio acustico è il modo migliore per valutare se è adatto per le esigenze personali dell'utente.

- La FCC ha adottato regole HAC per telefoni wireless digitali. Tali regole impongono test obbligatori per alcuni dispositivi al fine di verificarne la conformità con gli standard di compatibilità degli apparecchi acustici dell'American National Standard Institute (ANSI) C63.19-2011. Le norme di compatibilità ANSI con apparecchi acustici contiene due tipi di classificazione:
- Classificazioni di tipo M: i telefoni classificati M3 o M4 soddisfano i requisiti FCC e possono generare meno interferenze nei dispositivi acustici rispetto ai dispositivi mobili non etichettati. M4 è il livello migliore/massimo delle due valutazioni.
- Classificazioni di tipo T: i telefoni classificati T3 o T4 soddisfano i requisiti FCC e possono funzionare meglio con le unità telecoil degli apparecchi acustici ("T Switch" o "Telephone Switch") rispetto ai telefoni non classificati. T4 è il livello migliore/massimo delle due classificazioni. (Tenere presente che non tutti gli apparecchi acustici sono dotati di unità telecoil.) La classificazione M e la classificazione T testate per questo dispositivo (ID FCC: ZL5BM1S1BE) sono M3 e T4.

## INFORMAZIONI IN MERITO ALL'ESPOSIZIONE A RADIOFREQUENZE (SAR)

Il presente telefono cellulare è stato progettato e fabbricato in modo tale da non superare i limiti di emissione in merito all'esposizione a energia da radiofrequenza (RF) stabiliti dalla Commissione federale delle comunicazioni degli Stati Uniti (Federal Communications Commission of the United States).

Durante i test SAR, questo dispositivo è stato impostato per trasmettere ai livelli di potenza più elevati certificati in tutte le bande di frequenza testate ed è stato collocato in posizioni che simulano l'esposizione RF quando utilizzato in stretta prossimità della testa e a una distanza di 10 mm dal corpo. Nonostante i valori SAR siano determinati a partire dai livelli di potenza certificati più elevati, il livello SAR reale del dispositivo durante il suo funzionamento può essere ben al di sotto del valore massimo. Ciò è dovuto al fatto che il telefono è progettato per funzionare su diversi livelli di potenza, in modo tale da utilizzare esclusivamente la potenza necessaria per garantire la ricezione della rete. In generale, più ci si avvicina a un'antenna della stazione base wireless, minore sarà la potenza in uscita.

Lo standard di esposizione per i dispositivi wireless espresso tramite unità di misura è noto come SAR, ovvero Tasso di assorbimento specifico (Specific Absorption Rate).

Il limite SAR stabilito dalla FCC è di 1,60 W/kg.

Il presente telefono cellulare soddisfa i valori limite SAR definiti dalla normativa ANSI/IEEE C95.1-1992 per quanto riguarda i limiti di esposizione incontrollata/per la popolazione generale ed è stato sottoposto ai dovuti test in conformità ai metodi di misurazione e alle procedure specificate nella IEEE1528. L'FCC ha concesso un'Autorizzazione di dispositivo per questo modello di telefono cellulare, in seguito alla verifica della conformità di quest'ultimo con i livelli limite SAR e in conformità alle linee guida dell'FCC in materia di radiofrequenze. Le informazioni relative alla normativa SAR per questo modello di telefono sono registrate presso l'FCC e sono consultabili alla sezione Mostra Autorizzazioni sulla pagina web [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) sotto il seguente identificativo FCC: ZL5BM1S1BE.

I valori SAR massimi indicati nella normativa FCC per il telefono sono elencati di seguito:

- SAR testa: 1,17 W/kg
- SAR corpo: 1,19 W/kg
- SAR router wireless: 1,19 W/kg
- SAR estremità: 2,94 W/kg

Seppure potrebbero sussistere alcune differenze tra i livelli SAR dei diversi telefoni a seconda del loro posizionamento, questi soddisfano tutti i requisiti imposti dal Governo. Prima della pulizia o della manutenzione di questo dispositivo, spegnerlo e scollegare il caricabatterie.

La conformità alle norme SAR, per le operazioni eseguite con il dispositivo quando indossato, è soddisfatta a condizione di mantenere una distanza di 10 mm tra l'unità e il corpo umano. Il dispositivo deve essere tenuto ad almeno 10 mm di distanza dal corpo al fine di garantire il rispetto dei livelli di esposizione RF corrispondenti o inferiori ai limiti segnalati. Per le operazioni eseguite quando il dispositivo è indossato, optare per clip a cintura, custodie o altri accessori indossabili simili privi di componenti metalliche, al fine di mantenere una distanza di 10 mm tra il dispositivo e il corpo.

Il rispetto dei limiti di esposizione a radiofrequenze per qualsiasi accessorio indossato che contenga metalli non è stato verificato né certificato, pertanto occorre evitare tali accessori.

## INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO



Questo simbolo apposto sul dispositivo (e su qualsiasi batteria inclusa) indica che non è consentito lo smaltimento con i normali rifiuti domestici. Non smaltire il dispositivo o le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. Il dispositivo (e qualsiasi batteria), al termine della propria vita utile, dovrà essere portato presso un punto di raccolta certificato per il riciclo o lo smaltimento appropriato.

Per ulteriori informazioni dettagliate sul riciclo del dispositivo o delle batterie, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio al dettaglio presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Lo smaltimento del dispositivo è soggetto alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) dell'Unione europea. La differenziazione tra RAEE e batterie e gli altri rifiuti è volta a ridurre al minimo i potenziali impatti ambientali sulla salute umana causati da qualsiasi sostanza pericolosa potenzialmente presente.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## AVVERTENZE E PRECAUZIONI

In questa sezione sono riportate informazioni importanti riguardanti le istruzioni operative per questo dispositivo. Sono inoltre presenti informazioni in merito alla modalità di utilizzo del dispositivo in tutta sicurezza. Prima di usare il telefono, si raccomanda di leggerle attentamente.

## STRUTTURA IMPERMEABILE

La porta SIM/SD deve essere chiusa in modo sicuro per garantire l'impermeabilità del dispositivo.

## NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO NELLE SEGUENTI CONDIZIONI:

Spegnere il dispositivo se si è in una situazione in cui ne è vietato l'utilizzo, ad esempio:

- In ospedali e strutture sanitarie, per evitare possibili interferenze con apparecchiature mediche sensibili.
- In presenza di dispositivi medici: consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per stabilire se il funzionamento dell'apparecchio telefonico possa interferire con quello del dispositivo medico. Attenersi alle regole e alle normative definite dalle strutture ospedaliere e sanitarie.
- I produttori di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker, al fine di prevenire eventuali interferenze con il pacemaker. Si raccomanda ai portatori di pacemaker di utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto al pacemaker ed evitare di riporlo nella tasca anteriore.
- In aereo: consultare il personale della compagnia aerea in merito all'utilizzo di dispositivi wireless a bordo del velivolo. Se il dispositivo offre una "modalità aereo", quest'ultima deve essere attivata prima di salire a bordo di un velivolo.
- In presenza di altri dispositivi: non utilizzare il dispositivo in un luogo in cui potrebbe danneggiare o interferire con altri dispositivi elettronici.
- In presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva: spegnere il dispositivo in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e rispettare tutte le segnalazioni e le istruzioni. Esse includono quelle in cui è normalmente richiesto di spegnere il motore delle autovetture. La formazione di scintille in tali luoghi potrebbe essere causa di esplosioni o incendi, con conseguente rischio di infortuni, anche mortali. Non accendere il dispositivo presso le aree di rifornimento, ad esempio nelle stazioni di servizio. Rispettare le restrizioni sull'utilizzo di apparecchiature radio presso depositi di carburante, zone di stoccaggio e di distribuzione e impianti chimici. Rispettare, inoltre, le restrizioni imposte in siti in cui siano in corso attività di brillamento. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare la presenza di eventuali aree con atmosfera potenzialmente esplosiva che sono spesso, ma non sempre, segnalate chiaramente. Tali siti includono aree sotto il ponte delle navi, strutture di stoccaggio o trasferimento di sostanze chimiche e aree con presenza di sostanze chimiche o particelle nell'aria, quali granuli, polvere o polveri metalliche. Informarsi presso i produttori di veicoli che utilizzano GPL (come propano o butano) se il dispositivo può essere utilizzato in sicurezza nelle vicinanze.
- Una percentuale limitata di persone potrebbe essere soggetta a svenimenti o a crisi epilettiche (anche in assenza di precedenti episodi) se esposta a luci intermittenti o a determinati fasci di luci dovuti all'utilizzo della torcia LED, di videogiochi o alla visualizzazione di video. Qualora l'utente abbia subito in passato svenimenti o crisi epilettiche, o qualora tali eventualità sussistano come fattori di rischio ereditari, è consigliabile consultare un medico prima di usare queste funzioni.

## SICUREZZA DEI TRASPORTI

Utilizzare il dispositivo nel rispetto delle legislazioni e delle normative locali. Inoltre, qualora debba essere utilizzato durante la guida, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Rimanere concentrati sulla guida. La responsabilità principale deriva da una guida sicura.
- Durante la guida, evitare di utilizzare il dispositivo per qualsiasi comunicazione. Utilizzare gli accessori per parlare con il vivavoce.
- Prima di effettuare o rispondere a una chiamata, parcheggiare il veicolo a lato della strada.
- I segnali RF possono pregiudicare il funzionamento dei sistemi elettronici dei veicoli a motore. Per ulteriori informazioni, consultare il fabbricante del veicolo.

- Nei veicoli a motore, non appoggiare il dispositivo sull'airbag o nell'area di attivazione dell'airbag. Se l'airbag dovesse gonfiarsi con il dispositivo posizionato sopra di esso, la forte spinta generata potrebbe causare gravi lesioni.
- A bordo di un aereo, attivare la modalità aereo del dispositivo. L'utilizzo di dispositivi wireless in aereo può essere causa di malfunzionamenti del velivolo stesso, nonché di interruzione della rete telefonica wireless, oltre a costituire un comportamento illegale.

Non instaurare conversazioni emotive, stressanti o che potrebbero distrarre. Al fine di ridurre al minimo le fonti di distrazione per il conducente, mettere al corrente l'altra persona coinvolta nella conversazione del fatto che si è al volante.

## **CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO**

- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF, qualora venga utilizzato vicino all'orecchio o a una distanza di 1,0 cm dal corpo. Verificare che i suoi accessori, ad esempio l'involucro e la custodia, non includano componenti metallici. Tenere il dispositivo a una distanza di 1,0 cm dal corpo, in conformità ai requisiti precedentemente riportati.
- In presenza di temporali con tuoni, non utilizzare il dispositivo mentre è in fase di ricarica, al fine di prevenire i pericoli causati dai fulmini.
- Durante l'utilizzo del dispositivo, attenersi a quanto stabilito dalle legislazioni e dalle normative locali e rispettare la privacy e i diritti legali degli altri utenti.

Altitudine massima di utilizzo: non più di 2000 m sul livello del mare.

## **PREVENZIONE DEI DANNI ALL'UDITO**

L'utilizzo di cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Per ridurre il rischio di danni all'udito, abbassare il volume delle cuffie a un livello sicuro e gradevole.

## **SICUREZZA DEI BAMBINI**

Attenersi a tutte le precauzioni suggerite per garantire la sicurezza dei bambini. Non consentire loro di giocare con il dispositivo o i relativi accessori, che potrebbero includere parti staccabili dal dispositivo, poiché ciò rappresenta un pericolo, con rischio di soffocamento. Mantenere sempre il dispositivo e i relativi accessori lontani dalla portata dei bambini.

## **ACCESSORI**

L'uso di caricabatterie di terze parti deve rispettare le norme nazionali applicabili e le norme internazionali e regionali in materia di sicurezza. L'uso di altri tipi di caricabatterie o accessori può invalidare tutte le garanzie del dispositivo, violare le norme o le legislazioni locali ed essere pericoloso. Per qualsiasi informazione in merito alla disponibilità di caricabatterie e accessori approvati nella propria zona, si raccomanda di contattare il rivenditore del dispositivo.

## **BATTERIA E CARICABATTERIE**

- Quando non in uso, scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica e dal dispositivo.
- La batteria può scaricarsi ed essere ricaricata centinaia di volte, prima della sua usura.
- Non esporre la batteria alla luce del sole o in ambienti fumosi e polverosi. Una batteria sottoposta a pressione dell'aria estremamente bassa può comportare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.
- Qualora debba verificarsi l'eventualità poco probabile di una fuoriuscita di elettroliti, accertarsi che questi non entrino in contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto dell'elettrolito con la pelle o di schizzi negli occhi, lavare immediatamente gli occhi con acqua pulita e consultare un medico.
- In presenza di deformazione, variazione di colore o surriscaldamento anomalo della batteria durante la ricarica, interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite dalla batteria, surriscaldamenti, esplosioni o incendi.
- Non smaltire il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere. Inoltre, la batteria potrebbe esplodere se perforata o gravemente danneggiata.
- Non modificarla o ricondizionarla, evitare di inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi, non esporla a incendi, esplosioni o ad altri rischi.
- Non smontare o aprire, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere.
- Utilizzare la batteria solo per il sistema per il quale è stata creata.
- Non cortocircuitare la batteria e non lasciare che oggetti metallici conduttori entrino in contatto con i suoi terminali.
- Cercare di evitare di lasciar cadere il dispositivo. In caso di caduta del dispositivo, in particolare su superfici rigide, e qualora si ritenga che possa aver subito danni, portarlo presso un centro di assistenza qualificato affinché venga sottoposto alla dovuta ispezione. L'utilizzo inappropriato del dispositivo potrebbe causare incendi, esplosioni o altre situazioni di pericolo.

- Sostituire la batteria solo con un'altra batteria qualificata per il sistema. L'utilizzo di una batteria non qualificata può comportare il rischio di incendi, esplosioni, fuoriuscite o altri pericoli. La sostituzione della batteria deve essere effettuata solo da fornitori di servizi autorizzati. **(La batteria del Cat® S75 non può essere sostituita dall'utente).**
- Smaltire tempestivamente i dispositivi usurati in conformità alle normative locali.
- L'uso della batteria da parte dei bambini deve essere sorvegliato.
- Connettere il dispositivo utilizzando attrezzature non correttamente messe a terra può provocare scosse elettriche al dispositivo e causare danni permanenti.
- Il cavo di alimentazione USB è considerato come un dispositivo separato per l'adattatore di ricarica.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo del cavo di alimentazione USB, qualora sia danneggiato (ad esempio, il filo è scoperto o spezzato) o la presa sia allentata. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, cortocircuiti del caricabatterie o incendi.
- Utilizzare l'alimentatore CA definito nelle specifiche del caricabatterie. L'utilizzo di tensioni inadeguate potrebbe essere causa di incendi o di un funzionamento difettoso del caricabatterie.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Il caricabatterie non è impermeabile. Mantenerlo asciutto. Proteggerlo da acqua o vapore. Non toccarlo con le mani umide. Ciò potrebbe provocare cortocircuiti, un funzionamento difettoso del dispositivo e causare scosse elettriche.
- Non collocare il dispositivo e il caricabatterie in aree in cui possano essere danneggiati da un impatto. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite dalla batteria, malfunzionamenti del dispositivo, surriscaldamenti, incendi o esplosioni.
- Evitare di collocare supporti magnetici di archiviazione, ad esempio schede magnetiche o floppy disk, in prossimità del dispositivo. Le radiazioni emesse dal dispositivo potrebbero cancellare le informazioni memorizzate sui supporti.
- Non lasciare il dispositivo e il caricabatterie in luoghi con temperature estremamente basse o alte; in tali condizioni, potrebbero non funzionare adeguatamente e causare incendi o esplosioni. Le prestazioni della batteria potrebbero risentire di temperature inferiori a 0 °C.
- Non lasciare oggetti metallici appuntiti, ad esempio forcine, in prossimità dell'auricolare. Quest'ultimo potrebbe attirare questi oggetti e causare ferite.
- Prima della pulizia o della manutenzione di questo dispositivo, spegnerlo e scollegare il caricabatterie.
- Non smontare il dispositivo o i relativi accessori. In tal caso, la garanzia del dispositivo e dei relativi accessori sarà invalidata e il produttore non sarà in alcun modo responsabile del risarcimento dei danni.
- Se lo schermo del dispositivo si rompe a causa di un urto con oggetti duri, non toccare e non cercare di rimuovere la parte rotta. In questo caso, interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo e contattare un centro di assistenza autorizzato.

## **RIDUZIONE DELLE SOSTANZE PERICOLOSE**

Il dispositivo è conforme al regolamento europeo REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione dell'uso di sostanze chimiche (Regolamento n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio) e alla direttiva europea RoHS (Restriction of Hazardous Substances) sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose

Direttiva (Direttiva 2011/65/EU (RoHS) e relativo emendamento (EU) 2015/863 del Parlamento Europeo e del Consiglio). Per informazioni sempre aggiornate, si raccomanda di consultare il sito web a cadenza regolare

## **CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA UE**

Con il presente documento Bullitt Mobile Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni in merito della Direttiva 2014/53/EU. Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito web: <https://www.catphones.com/download/Certificazione>

Rappresentante autorizzato:  
 Authorised Representative Service  
 77 Camden Street Lower  
 Dublin D02 XE80  
 Irlanda

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLE NORME EUROPEE**

L'utilizzo di questo dispositivo è limitato ad aree interne, se utilizzato in un intervallo di frequenze compreso fra 5150 e 5350 MHz. Le restrizioni sono applicabili per i seguenti Paesi: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Repubblica Slovacca (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Irlanda del Nord (UK(NI)), Svizzera (CH), Norvegia (NO), Islanda (IS), Liechtenstein (LI) e Turchia (TR).

**NOTA: RISPETTARE LE LEGGI LOCALI DEL PAESE IN CUI DEVE ESSERE UTILIZZATO IL DISPOSITIVO. L'UTILIZZO DI QUESTO DISPOSITIVO PUÒ ESSERE LIMITATO IN ALCUNI O TUTTI GLI STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA (UE).**

**ALCUNE BANDE POTREBBERO NON ESSERE DISPONIBILI IN TUTTI I PAESI O AREE GEOGRAFICHE. PER ULTERIORI DETTAGLI, CONTATTARE L'OPERATORE LOCALE.**

**POTENZA MASSIMA DELLE RADIOFREQUENZE TRASMESSE NELLE BANDE DI FREQUENZA ENTRO LE QUALI FUNZIONA L'APPARECCHIATURA RADIO:**

**LA POTENZA MASSIMA PER TUTTE LE BANDE È INFERIORE AL VALORE LIMITE MASSIMO SPECIFICATO DALLE RISPETTIVE NORME ARMONIZZATE.**

**LE BANDE DI FREQUENZA E I LIMITI NOMINALI DELLA POTENZA TRASMessa APPLICABILI AL PRESENTE DISPOSITIVO RADIO SONO I SEGUENTI:**

## TABELLA DI SPETTRO E POTENZA (SOLO VARIANTE UE)

Modalità di funzionamento	Potenza massima di trasmissione (emessa) dBm	Modalità di funzionamento	Potenza massima di trasmissione (emessa) dBm
GSM 900	33.5	Banda 5G NR n1	24
GSM 1800	30.5	Banda 5G NR n3	24
WCDMA B1	24	Banda 5G NR n5	24
WCDMA B5	24	Banda 5G NR n7	24
WCDMA B8	24	Banda 5G NR n8	24
FDD-LTE B1	24	Banda 5G NR n20	24
FDD-LTE B3	24	Banda 5G NR n28	24
FDD-LTE B5	24	Banda 5G NR n38	24
FDD-LTE B7	24	Banda 5G NR n40	24
FDD-LTE B8	24	Banda 5G NR n41	24
FDD-LTE B20	24	Banda 5G NR n77-PC3	24.5
FDD LTE B28	24	Banda 5G NR n78-PC3	24.5
TDD-LTE B38	24	Banda 5G NR n78-PC2	27.00
TDD-LTE B40	24	Modalità di funzionamento	Campo di forza
TDD-LTE B41	24	WPC	-9,9 dBuA/m a 10 m
BANDA 255	24	NFC	-21,18 dBuA/m a 10 m
BANDA 256	24		
Modalità di funzionamento	Potenza massima di trasmissione (EIRP) dBm		
BT-BLE	9.9		
WiFi 2,4 GHz	18.10		
WiFi 5GHz B1	15.60		
WiFi 5GHz B2	15.56		
WiFi 5G Hz B3	13.84		
WiFi 5G Hz B4	12.87		

## CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA UKCA

Con il presente documento Bullitt Mobile Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio accompagnata da questa dichiarazione e recante il marchio UKCA è conforme alle normative 2017 sulle apparecchiature radio del Regno Unito. Il testo integrale della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.catphones.com/download/Certification>

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UKCA

Limitazione nel Regno Unito: da 5150 a 5350 MHz solo per uso in ambienti interni

# SPECIFICHE CAT S75

### SISTEMA OPERATIVO

Android 12

### PROCESSORE

MediaTek Dimensity D930 octa-core 2,2 GHz

### MEMORIA

Memoria interna: 128 GB eMMC/6 GB LPDDR4X SDRAM

Memoria esterna: SDXC, Classe 10/Ultra ad alta velocità/fino a 256 GB

### RETE

Satellite: 23, 255, 256

Banda 5G: n1, n2, n3, n5, n7 n8, n20, n28, n38, n40, n41, n75, n78

LTE: 1,2,3,4,5,7,8,20,28,32,38,39,40,41

WCDMA: 1,2,4,5,8

GSM: 850, 900, 1800, 1900

### DISPLAY

FDH+ da 6,6 pollici con supporto per dita bagnate e guanti

### FOTOCAMERA

Fotocamera posteriore: 50MP + 8MP + 2MP PDAF flash a LED singolo

Fotocamera anteriore: 8MP

### SENSORI

Luce ambientale

Accelerometro

Giroscopio

Bussola

Prossimità

### CONNETTIVITÀ

Bluetooth: 5.1

USB: 2.0

Wi-Fi 802.11 a/b/g/n/ac

GPS, A-GPS, GLONASS, Galileo, LTEPP, SUPL, BeiDou

NFC

Tipo SIM: Dual Nano SIM

### BATTERIA

Batteria interna da 5000 mAh. Non sostituibile dall'utente.



© 2023 Caterpillar. Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", l'immagine commerciale "Power Edge" e Cat "Modern Hex" nonché l'identità aziendale e dei prodotti usati in questo contesto, sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza previa autorizzazione. Bullitt Mobile Ltd è un licenziatario di Caterpillar Inc.

Tutti gli altri marchi, nomi commerciali, nomi di prodotti e loghi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Tutti gli altri diritti sono riservati.